



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/CN.4/L.629
2 August 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА

Пятьдесят четвертая сессия

Женева, 29 апреля – 7 июня и

22 июля – 16 августа 2002 года

ПРОЕКТ ДОКЛАДА ГРУППЫ ПО ПЛАНИРОВАНИЮ

Программа, процедуры и методы работы Комиссии и ее документация

1. На своем 2713-м заседании 1 мая 2002 года Комиссия создала Группу по планированию для текущей сессии¹.
2. Группа по планированию провела шесть заседаний. Ей был передан раздел E тематического резюме обсуждений, состоявшихся в Шестом комитете Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят шестой сессии, озаглавленный "Другие решения и выводы Комиссии"².

¹ Группа работала в следующем составе: г-н Энрике Кандиоти (Председатель), г-н Э.А. Аддо, г-н А.М.Ф. аль-Марри, г-н Ж.К. Баэна Суарис, г-н Я. Броунли, г-н З. Галицкий, г-н Дж. Катика, г-н Ф. Кемиша, г-н П. Комиссариу Афонсу, г-н М. Коскенниemi, г-н Д. Момтаз, г-н У. Мэнсфилд, г-н Б.Х. Нихаус, г-н Д. Оперти Бадан, г-н Г. Памбу-Чивунда, г-н А. Пелле, г-н П. Томка, г-н С. Фомба, г-н Ч. Чи, г-жа П. Эскармейя и г-н В. Кузнецов (ex-officio).

² Документ A/CN.4/521, пункты 122–123.

1. Новые темы

3. Первого мая 2002 года Группа по планированию постановила рекомендовать сессии полного состава следующее:

- включить в программу работы Комиссии пункт "Международная ответственность за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом" и создать рабочую группу по этой теме;
- включить в программу работы Комиссии пункт "Ответственность международных организаций", назначить специального докладчика по этому пункту и создать рабочую группу для оказания помощи специальному докладчику в ходе текущей сессии Комиссии.

4. Шестого мая 2002 года Группа по планированию постановила рекомендовать сессии полного состава следующее:

- включить в программу работы Комиссии пункт "Общие природные ресурсы", назначить специального докладчика по этому пункту и создать рабочую группу для оказания помощи специальному докладчику;
- включить в программу работы Комиссии пункт "Риск фрагментации международного права" и создать по этой теме исследовательскую группу.

2. Программа работы Комиссии на оставшуюся часть пятилетнего периода

5. Учитывая, что нынешний год является первым годом пятилетнего периода, и следуя своей обычной практике, Группа по планированию сочла целесообразным составить программу работы на последующие четыре года с указанием в общих выражениях целей, которые необходимо будет достигнуть по каждой теме в течение этого периода (см. Приложение). Группа по планированию исходит из того понимания, что эта программа работы носит ориентировочный характер, поскольку природа и сложности работы исключают какую бы то ни было возможность заблаговременного точного прогнозирования на длительное время.

3. Рабочая группа по долгосрочной программе работы

6. На своем первом заседании 1 мая 2002 года Группа по планированию постановила также воссоздать Рабочую группу по долгосрочной программе работы и назначила профессора Пелле Председателем этой Рабочей группы³. Рабочая группа провела свое заседание 31 июля 2002 года и Председатель выступил с устным отчетом о ходе работы на заседании Группы по планированию 1 августа 2002 года.

4. Процедуры и методы работы

7. Группа по планированию рассмотрела различные предложения по вопросам, относящимся к процедурным аспектам работы Комиссии. В частности, Группа обсудила предложение, которое уже было представлено на пятьдесят третьей сессии Комиссии международного права. Предложение включало три аспекта, имеющих отношение к системе частичного обновления Комиссии, поддержанию более высокой посещаемости членами Комиссии ее заседаний и мерам по обеспечению более сбалансированного в гендерном отношении состава Комиссии. Еще одно предложение касалось ротации постов в Бюро в соответствии с принципом географического распределения. Эти предложения были подвергнуты углубленному обсуждению, но в конечном счете было признано, что их было бы чрезвычайно трудно осуществить на практике, не говоря уже о различных острых политических вопросах, которые могут в связи с ними возникнуть. Было также рассмотрено устное предложение о последовательном повышении эффективности неофициальных обсуждений между членами Комиссии, которые участвуют в работе сессий Генеральной Ассамблеи, как это предусмотрено в пункте 12 резолюции A/56/82.

8. Группа по планированию провела также обмен мнениями по вопросу о механизме кратких тематических прений или обменов мнениями на пленарных заседаниях по конкретным проблемам или вопросам, затрагивавшимся в ходе рассмотрения темы, т.е. о так называемых "мини-прениях". По мнению Группы по планированию, "мини-прения" являются полезными и представляют собой важное нововведение в сфере методов работы Комиссии. Вместе с тем они должны быть краткими и четко ориентированными и не допускать злоупотреблений в том смысле, что ораторам разрешалось бы выступать с пространными заявлениями, выходящими за рамки содержания мини-прений.

³ В состав Группы входили: г-н Ален Пелле (Председатель), г-н Ж.К. Баэна Суарис, г-н З. Галицкий, г-н М. Камто, г-н М. Коскенниemi, г-жа Х. Сюэ и г-н В. Кузнецов (ex-officio).

5. Меры экономии

9. С учетом текущего финансового положения Организации Объединенных Наций Группа по планированию вновь рассмотрела вопрос о мерах экономии и рекомендует включить в доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят четвертой сессии текст следующего содержания:

"Касаясь пункта 10 резолюции 56/82 Генеральной Ассамблеи, в котором содержится обращенное к Комиссии предложение продолжать принимать меры экономии на ее будущих сессиях при организации ее программы работы, Комиссия хотела бы отметить, что она предпринимает все усилия, направленные на обеспечение наиболее эффективного и экономного способа ведения своей работы. Комиссия считает, что сокращение продолжительности ее текущей и следующей (пятьдесят пятой) сессий до десяти недель представляет собой значительную меру экономии. Комиссия намеревается также, как только она вернется к своим сессиям продолжительностью в 12 недель, рассмотреть вопрос об организации своей работы образом, аналогичным тому, который применялся ею на ее пятьдесят третьей сессии".

6. Вознаграждение

10. Группа по планированию рассмотрела вопрос о вознаграждении в свете резолюции Генеральной Ассамблеи A/RES/56/272 и рекомендует включить в доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят четвертой сессии текст следующего содержания:

"Комиссия отметила, что уже после назначения ее членов Генеральная Ассамблея приняла резолюцию A/56/272 о снижении выплачиваемого им и членам ряда других органов вознаграждения.

Комиссия обращает внимание на сделанное в докладе Генерального секретаря (документ A/53/643) замечание о том, что ставки вознаграждения не пересматривались с 1981 года, а также на то, что принятое Генеральной Ассамблеей решение прямо противоречит содержащимся в упомянутом докладе выводам и рекомендациям о пересмотре ставок вознаграждения.

Комиссия отмечает, что решение Генеральной Ассамблеи было принято без консультаций с Комиссией, и полагает, что это решение и с процедурной точки зрения, и по существу не соответствует ни принципам справедливости, на основе

которых действует Организация Объединенных Наций, ни духу самоотверженности, демонстрируя который, члены Комиссии приносят в жертву свое время ради выполнения порученной работы.

Кроме того, Комиссия считает себя вынужденной подчеркнуть, что вышеуказанная резолюция ущемляет в особенности интересы специальных докладчиков, в частности из развивающихся стран, поскольку она ставит под угрозу поддержку их исследовательской работы.

Комиссия постановила довести свою обеспокоенность до государств-членов в надежде на то, что вышеупомянутая резолюция будет должным образом пересмотрена.

Комиссия, будучи обеспокоена административными расходами, связанными с выплатой нынешнего символического вознаграждения, приняла также решение, что она не будет получать его".

Группа по планированию рекомендует также Председателю Комиссии международного права направить соответствующим органам письмо с изложением вышесказанного.

7. Место и сроки проведения пятьдесят пятой сессии

11. Группа по планированию рекомендует следующие сроки проведения пятьдесят пятой сессии Комиссии, которая состоится в Женеве и будет разбита на две части равной продолжительности: 5 мая - 6 июня 2003 года и 7 июля - 8 августа 2003 года.

Приложение

Программа работы (2003-2006 годы)

2003 год:

Оговорки к международным договорам

Восьмой доклад Специального докладчика о действительности оговорок.

Дипломатическая защита

Четвертый доклад Специального докладчика о государственной принадлежности корпораций.

Односторонние акты государств

Шестой доклад Специального докладчика об общих нормах, применимых к односторонним юридическим актам (окончание первой части).

Ответственность международных организаций

Первый доклад Специального докладчика о сфере охвата исследования и о присвоении поведения.

Общие природные ресурсы

Первый доклад о плане.

Международная ответственность

Доработка концептуального плана темы.

Фрагментация международного права

Первый доклад (документ) о существующих в международном праве путях и способах решения проблемы фрагментации (например, с помощью *lex specialis* и "автономных режимов").

2004 год:

Оговорки к международным договорам

Девятый доклад Специального докладчика о юридических последствиях оговорок и возражений против оговорок.

Дипломатическая защита

Пятый доклад о различных оставшихся нерешенными вопросах и завершение рассмотрения темы "Дипломатическая защита" в первом чтении. Утверждение проектов статей и комментариев к ним в первом чтении.

Односторонние акты государств

Седьмой доклад Специального докладчика об особых нормах, применимых к некоторым односторонним актам (вторая часть).

Ответственность международных организаций

Второй доклад Специального докладчика по вопросу об ответственности государств-членов за поведение, присваиваемое международным организациям.

Общие природные ресурсы

Второй доклад о замкнутых грунтовых водах.

Международная ответственность

Будет определено позднее.

Фрагментация международного права

Второй доклад (документ) о существующих в международном праве путях и способах решения проблемы фрагментации (например, с помощью устанавливаемой Венской конвенцией о праве международных договоров нормы о толковании уведомлений в свете применимого общего международного права).

2005 год:

Оговорки к международным договорам

Десятый доклад Специального докладчика о правопреемстве государств в отношении оговорок. "Окончательное приведение в порядок" основных положений и утверждение в первом чтении.

Дипломатическая защита

Замечания правительств по принятым в первом чтении проектам статей и комментариям к ним.

Односторонние акты государств

Восьмой доклад Специального докладчика о нормах, применимых к односторонним актам, о которых не говорилось во второй части.

Ответственность международных организаций

Третий доклад Специального докладчика по оставшимся вопросам, касающимся наступления ответственности международных организаций.

Общие природные ресурсы

Третий доклад о нефти и газе.

Международная ответственность

Будет определено позднее.

Фрагментация международного права

Третий доклад (документ) о существующих в международном праве путях и способах решения проблемы фрагментации (например, с помощью применения последовательно заключенных договоров и изменения многосторонних договоров *inter se*).

2006 год:

Оговорки к международным договорам

Рассмотрение во втором чтении.

Дипломатическая защита

Шестой доклад, содержащий анализ замечаний Шестого комитета и правительств и утверждение проектов статей и комментариев к ним во втором чтении.

Односторонние акты государств

Утверждение проектов статей и комментариев к ним в первом чтении.

Ответственность международных организаций

Четвертый доклад Специального докладчика. Утверждение проектов статей и комментариев к ним в первом чтении.

Общие природные ресурсы

Четвертый доклад о всеобъемлющем рассмотрении.

Международная ответственность

Будет определено позднее.

Фрагментация международного права

Четвертый (заключительный) доклад (документ) о практической роли Комиссии международного права.
